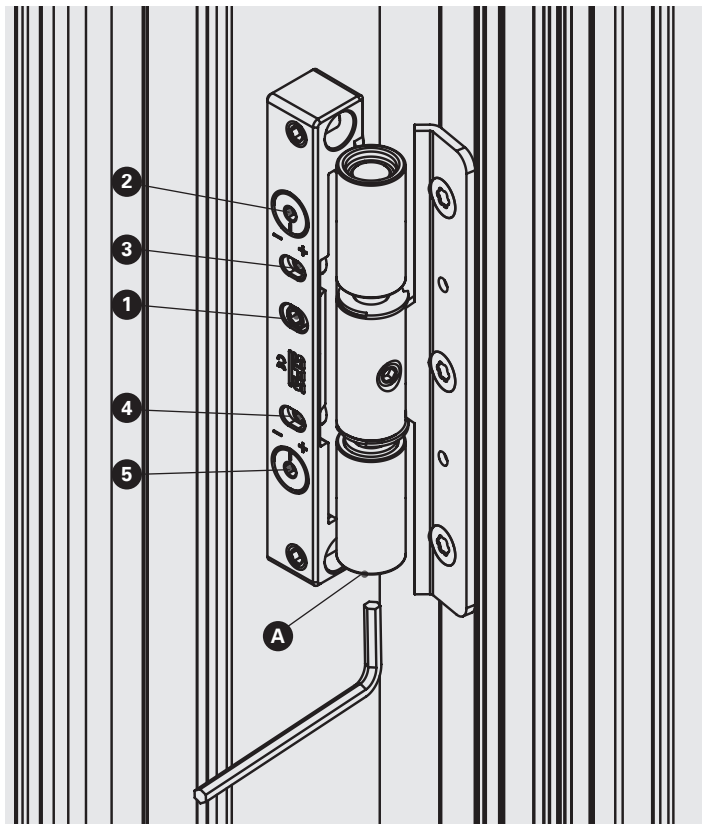




Istruzioni di regolazione

Adjustment instructions - Verstellanleitung

Regolazione laterale:

Allentare la vite **1**. Agire sulle viti **3** e **4** alternativamente con chiave a brugola da 4 mm.

Chiudere la vite **1**.

Regolazione $\pm 2,5$ mm.

Regolazione in profondità:

Allentare la vite **1** e ruotare le viti **2** e **5** alternativamente per avere più o meno pressione sulla guarnizione, seguendo i riferimenti +/-.

Regolazione $\pm 1,5$ mm

Regolazione in altezza:

Agire sul grano **A** con chiave a brugola da 4 mm come indicato in figura.

Regolazione ± 4 mm.

Horizontal adjustment: unscrew screw **1**. Tighten or loosen alternately screws **3** and **4** with a 4 mm Allen Key. Tighten screw **1**. Adjustment $\pm 2,5$ mm.

Gasket pressure adjustment: loosen the screw marked **1** and turn the screws marked **2** and **5** alternately to have more or less gasket pressure following the signs +/-.

Adjustment $\pm 1,5$ mm.

Height: turn screw marked **A** with a 4mm Allen Key as shown in figure.

Adjustment ± 4 mm.

Seitenverstellung:

Schraube **1** losschrauben. Die Schrauben **3** und **4** abwechseln anziehen oder lösen mit Innensechskantschlüssel SW 4mm. Schraube **1** anziehen.

Verstellung von $\pm 2,5$ mm.

Tiefenverstellung:

Schraube **1** lösen. Die Schrauben **2** und **5** abwechselnd drehen in Richtung +/- um den Anpressdruck zu verstellen.

Verstellung: $\pm 1,5$ mm.

Höhenverstellung:

Mit dem Innensechskantschlüssel SW die Schraube **A** drehen, wie in der Abbildung dargestellt.

Verstellung: ± 4 mm.

SFS intec S.r.l.
Division Construction
Via Castelfranco Veneto, 71
IT-33170 Pordenone

it.info@sfsintec.biz
www.sfsintec.it

SFS

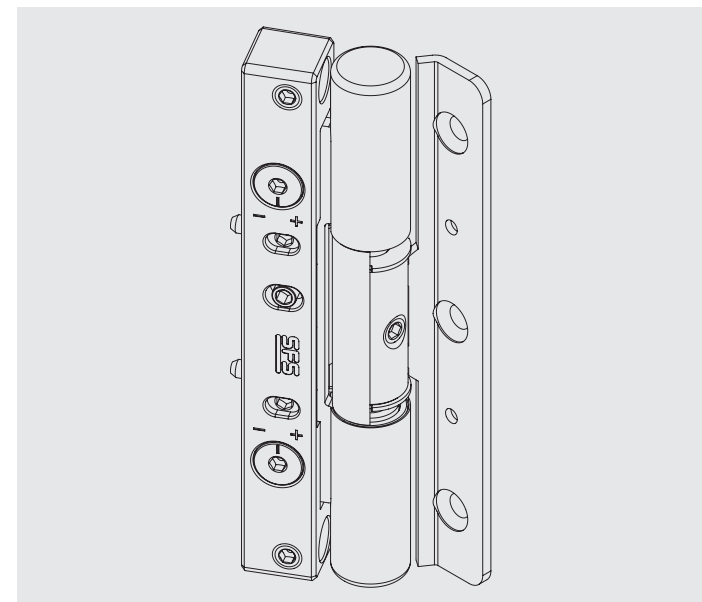
Istruzioni di montaggio e regolazione Dynamic 3D-G

Fitting and adjustment instructions

Dynamic 3D-G

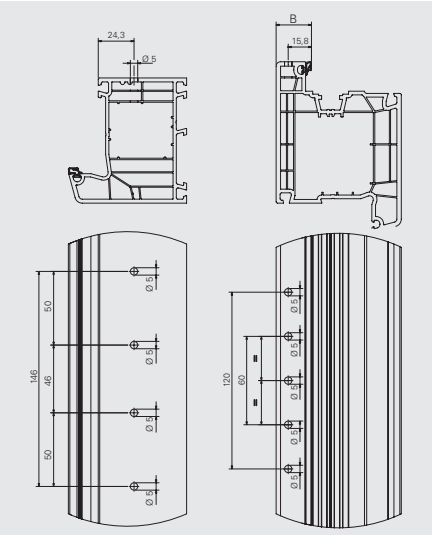
Montage- und Verstellanleitung

Dynamic 3D-G



Schemi di foratura

Drilling scheme - Bohrung Schema



Verificare che gli ingombri del vostro serramento corrispondano a quanto indicato nello schema.

La cerniera è adatta per battenti compresi di guarnizione con un'altezza $B \geq 22\text{mm}$. La funzionalità della cerniera è garantita solo con una corretta installazione del serramento.

Eseguire le forature secondo le indicazione dello schema.

**Sono disponibili:
Calibro ad asta per foratura di anta e telaio
Dima per foratura
assemblata di anta e telaio
Disegni dxf per CNC**

Please verify that the space within your door or window allows the fitting of the hinge as shown in the diagram.

The hinge is suitable for frames with gasket $B \geq 22\text{ mm}$. The functionality of the hinge is guaranteed by the correct installation of the door or window.

Drill the holes as shown in the diagram.

Available: Rod jigs for drilling of casement and frame.

Jig for assembled drilling of casement and frame.

DXF drawings for CNC

Sicherstellen, dass der Türfalz durch die angegebenen Mindestmasse das Band aufnehmen kann.

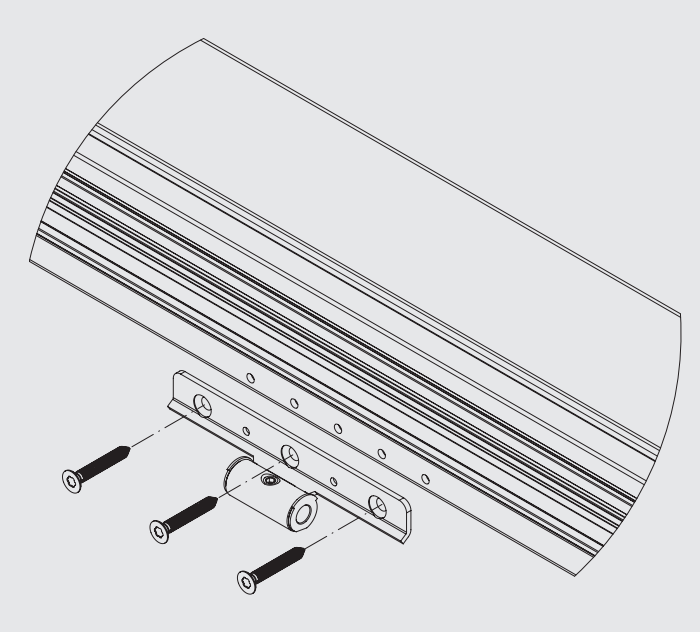
Das Band ist für Überschlagshöhen von $B \geq 22\text{ mm}$ inklusive Dichtung geeignet.

Die Funktionalität des Bandes ist nur gewährleistet, wenn das Fenster- oder Tür-Element sachgemäss eingebaut ist.

Bohrungen aufgrund des Schemas vornehmen. Es stehen zur Verfügung: Stangenlehre für Anschlag von Flügel und Rahmen. Einzelne Bohrlehren für herkömmlichen Anschlag von Flügel und Rahmen. DXF Zeichnungen für CNC.

Istruzioni montaggio anta

Sash fitting instructions - Montageanleitung Türflügel

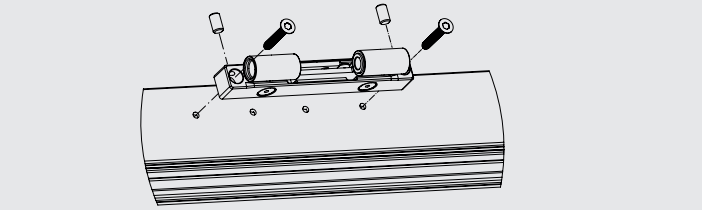


Fissare la parte anta con le viti fornite

Fasten the sash part with supplied fasteners.
Flügelteil einsetzen und mit den gelieferten Schrauben befestigen.

Istruzioni montaggio telaio

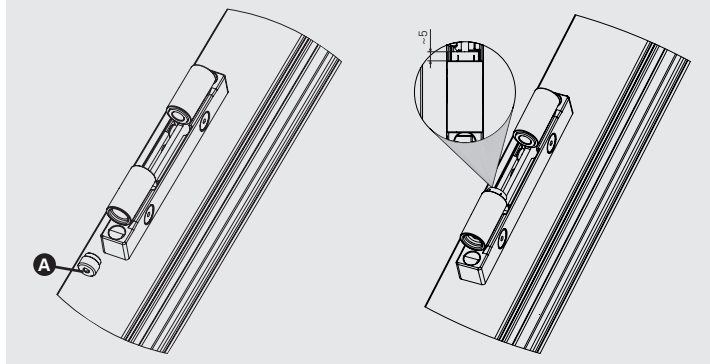
Frame fitting instructions - Montageanleitung Rahmen



Inserire gli anelli laterali nei fori, fissare con le viti fornite e avvitare i grani di sicurezza.

Fasten the frame plate into the hols with supplied fasteners and fasten grub screws.

Rahmenteile in die Bohrungen einführen, mit den mitgelieferten Schrauben befestigen und die Sicherheitsschrauben festziehen.



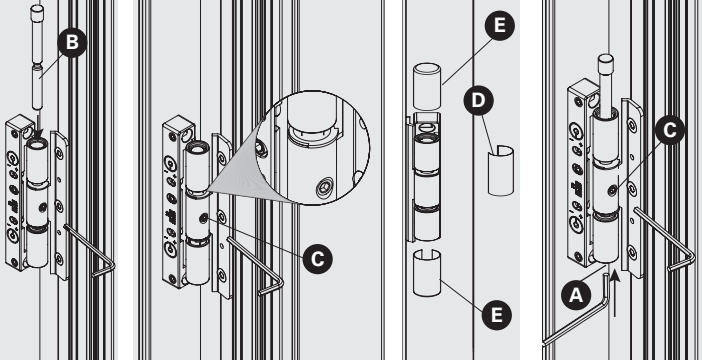
Avvitare il grano **A inferiore con chiave a brugola da 4 mm portando la boccola fino a misura indicata.**

Turn screw **A** with a 4 mm Allen Key, till the bush reaches the indicated measurement.

Schraube **A** mit Innensechskant-schlüssel SW 4 mm einschrauben und Buchse bis zum angegebenen Abstand bringen.

Istruzioni montaggio

Fitting instructions - Montageanleitung



Inserire l'anta nel telaio e inserire la spina **B, premere a fondo e bloccare il grano **C** con chiave a brugola da 4 mm.**

Applicare il cappuccio centrale **D e poi i cappucci laterali **E**.**

Rimozione spina:

Allentare il grano **C di 2 giri e spingere attraverso il grano **A** con chiave a brugola Ø 3 mm la spina verso l'alto.**

Insert the sash into the frame and fully insert the pin marked **B**. Tighten the screw **C** with a 4 mm Allen Key.

Fit the central cover cap **D** and the lateral caps **E**.

Pin removing:

Unscrew by 2 turns screw **C** and push up through screw **A** the pin with an Allen Key Ø 3 mm.

Flügel in Rahmen einführen und Stift **B** durchstecken. Die Schraube **C** mit Innensechskantschlüssel SW 4mm einschrauben.

Mittelteilabdeckung **D** und Endkappen **E** aufsetzen.

Achsbolzen entfernen:

Schraube **C** um 2 Umdrehungen lösen und anschliessend durch Schraube **A** mit Innensechskantschlüssel SW 3 mm den Achsbolzen nach oben stossen.